



## APPENDIX

### VINH TUONG METAL FRAME WITH CONDITIONED WARRANTY

#### I. THE SCOPE OF WARRANTY:

##### 1. Warranty product:

This warranty scheme is applicable to all ceiling frame/wall frame products manufactured by Vinh Tuong with standards: ASTM C635 (for ceiling frame) and ASTM C645 (for wall frame).

##### 2. Warranty period:

The period of warranty for metal frame is 5 years by ASTM standard and 10 years warranty against rust for metal coating

##### 3. Warranty Provider:

The product is warranted by the Manufacturer or other units authorized in writing by the Manufacturer.

##### 4. End-users Warranty:

The end-users are the main beneficiaries of the Manufacturer's warranty scheme, the scheme does not concurrently apply to intermediaries in the same case.

#### II. WARRANTY CONDITIONS:

The product will be warranted if it is still within the warranty period at the moment that the End-users requires warranty and has to meet one of the following conditions:

1. The product was damaged due to technical errors from the Manufacturer.
2. The product shall be installed, used for the right purpose, functions and methods in compliance with the Manufacturer's instructions detailed as follows:
  - i. During transportation avoid scratches or impact of external forces which can cause deformation on products. Except for Manufacturer's fault during transportation.
  - ii. The frames shall be installed in accordance with all applicable recommendations of the Manufacturer effective at the time of installation, using approved installation processes described in the Installation Guide Book.
  - iii. The frames shall be installed only in areas not excessive of humidity, with temperature and



humidity conditions shall not exceed 104 degrees Fahrenheit (40 degree Celsius) and 90% relative humidity. Products shall not be installed outdoors, nor in immediate proximity with water or environment affected by corrosive chemicals, or area near the sea\* ...

- iv. Products must be stored in a dry and clean area as instructed in the installation manual, avoiding direct impact with rain, moisture, dust, chemicals, etc. Do not allow frames to be in contact with water or steam from any sources, including but not limited to condensed water, leaks and/or drainage or water vapor.
- v. After installation, the surrounding environmental conditions must be within the above mentioned limits. Any deviation from those limits in the building or portions of the building shall void the warranty.
- vi. In case the product is used in an environment affected by corrosive chemicals or area near the sea\* ...only warrant for products specially manufactured for use in these environments.
- vii. The ceiling panels must not be used to support any other materials such as light fixtures or mechanical equipment, which is beyond the scope of instruction and recommendations in the Installation Guide Book.

3. Products that do not fall into the cases not covered under warranty as regulated in section III.

**(\*) Please note about “area near the sea” is as follows:**

***SEVERE MARINE (ISO Cat. 4)***

*Generally between 100m from the beach front to approximately 400m inland. In high wind areas, may extend further inland depending on prevailing winds and geography of the area. Characterized by strong salt and haze, salt smearing and salt building-up in unwashed areas of structures. Generally a very noticeable deterioration of most building materials is evident.*

***MARINE (ISO Cat.3)***

*Generally between 400m and 1000m from marine surf, although strong prevailing winds may extend this distance. Characterized by occasionally noticeable slight salt smell. Airborne salt present but not visible as haze.*

**III. THE CASES ARE NOT COVERED UNDER WARRANTY**

1. The warranty period has expired.
2. Self-repairing, self-replacing of damaged product before confirmation from the Manufacturer’s Technical Department or authorized warranty provider by the Manufacturer.
3. Product which is not be used for the right purpose, functions and methods according to the Manufacturer’s instruction in section II.



4. Damages caused by transportation or improper maintenance not in accordance with instructions and recommendations of the instruction manual.
5. No warranty in the case of Force Majeure such as: terrorism, fire, tornadoes, storms, floods, earthquakes, harsh weather or other abnormalities.
6. No warranty in the case of exterior elements not related to the product such as structural instability.
7. This warranty does not cover normal wear and tear on the product such as nicks, scratches and abrasions resulting from normal use during the standard life of the product.

#### **IV. END-USER'S RESPONSIBILITY**

Within the warranty period, the End-user must notify to the Manufacturer of all defects regulated in Section I of this Appendix in writing within 30 days from the date of discovery and send it to the address of Manufacturer or its authorized warranty providers.

#### **V. WARRANTY FORM**

Manufacturer or its authorized warranty providers shall furnish the same product or replace the product with a similar feature at the place where the complaint occurred or following both parties' agreement after inspection and warranty confirmation. The Manufacturer is not committed to the color of this replacement product exactly as the color of the remaining products.

#### **VI. LIMITATION OF LIABILITY OF MANUFACTURER**

The Manufacturer is not liable for any damage incurred from product's defects.

The Manufacturer shall reserve the rights to change, amend and update warranty content. Any extra terms added into this warranty scheme by people and organizations not authorized by the Manufacturer shall be deemed void.

#### **VII. WARRANTY INSTRUCTION**

The process of receiving and handling warranty shall be detailed in Customer Charter provided by the Manufacturer.





## PHỤ LỤC

### BẢO HÀNH CÓ ĐIỀU KIỆN ĐỐI VỚI KHUNG VĨNH TƯỜNG

#### I. PHẠM VI BẢO HÀNH

##### 1. Sản phẩm bảo hành:

Tất cả những sản phẩm khung trần/vách ngăn do Vĩnh Tường sản xuất theo tiêu chuẩn: ASTM C635 (dành cho khung trần) và ASTM C645 (dành cho khung vách).

##### 2. Thời hạn bảo hành:

05 năm theo tiêu chuẩn ASTM cho sản phẩm khung và 10 năm không rỉ sét cho lớp mạ sản phẩm.

##### 3. Đơn vị bảo hành:

Sản phẩm được bảo hành bởi Nhà sản xuất hoặc các đơn vị được ủy quyền bằng văn bản bởi Nhà sản xuất.

##### 4. Bảo hành người sử dụng cuối cùng:

Người sử dụng cuối cùng là người thụ hưởng chính sách bảo hành của Nhà sản xuất và không áp dụng đồng thời cho những người trung gian tiêu thụ sản phẩm trong cùng một trường hợp.

#### II. ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH HỢP LỆ

Các sản phẩm sẽ được bảo hành nếu sản phẩm còn trong thời hạn bảo hành tại thời điểm Người sử dụng yêu cầu và phải thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

1. Sản phẩm hư hỏng do lỗi kỹ thuật từ Nhà sản xuất.
2. Sản phẩm được lắp đặt, sử dụng đúng mục đích, công năng và cách thức theo đúng hướng dẫn của Nhà sản xuất. Cụ thể như sau:
  - i. Trong quá trình vận chuyển tránh sự va chạm gây trầy xước hoặc có tác động của ngoại lực lên sản phẩm gây biến dạng. Trừ trường hợp do lỗi của Nhà sản xuất gây ra trong quá trình vận chuyển.
  - ii. Khung phải được lắp đặt phù hợp với tất cả các khuyến nghị hiện hành đang có hiệu lực tại thời điểm lắp đặt, sử dụng các qui trình lắp đặt đã được phê duyệt và nêu rõ trong Sách hướng dẫn lắp đặt của Nhà sản xuất.
  - iii. Khung chỉ được lắp đặt tại những khu vực không quá ẩm ướt, với nhiệt độ không vượt quá 104 độ Fahrenheit (40 độ C) và độ ẩm tương đối không vượt quá 90%. Sản phẩm không được

*Bảo hành cho Người sử dụng cuối*  
**Trang 4 trên 6**



lắp đặt ngoài trời, không tiếp xúc trực tiếp với nước, hoặc môi trường có ảnh hưởng bởi hóa chất ăn mòn, khu vực gần biển\*,...

- iv. Sản phẩm phải được lưu trữ, bảo quản tại những khu vực khô ráo, sạch sẽ theo đúng hướng dẫn tại Sách hướng dẫn lắp đặt hiện hành, tránh ảnh hưởng trực tiếp từ mưa, hơi ẩm, bụi bẩn, hóa chất,... Không để khung tiếp xúc với nước hoặc hơi nước từ mọi nguồn, bao gồm nhưng không giới hạn bởi nước ngưng tụ, các đường ống rò rỉ và/ hoặc máng dẫn bị rò rỉ hoặc hơi nước.
- v. Sau khi lắp đặt, các điều kiện môi trường xung quanh phải được kiểm soát trong phạm vi các giới hạn nêu trên. Trường hợp vượt quá các giới hạn nêu trên trong tòa nhà hoặc một phần của tòa nhà, điều khoản bảo hành sẽ không được áp dụng.
- vi. Trong trường hợp sản phẩm được sử dụng trong môi trường có hóa chất ăn mòn, hơi ẩm khu vực gần biển\*,... chỉ bảo hành cho những sản phẩm được sản xuất đặc biệt phù hợp để sử dụng trong những môi trường này.
- vii. Không được sử dụng hệ thống trần, vách để đỡ bất cứ vật liệu nào khác như các bộ đèn hoặc thiết bị cơ khí ngoài phạm vi đã đc hướng dẫn và khuyến nghị trong Sách hướng dẫn lắp đặt.

3. Sản phẩm không thuộc trường hợp bị từ chối bảo hành theo quy định tại mục III.

**(\*) Một số lưu ý về “khu vực gần biển” như sau:**

#### **MÔI TRƯỜNG BIỂN KHẮC NGHIỆT (ISO Cat.4)**

Thông thường là khu vực đất liền cách bờ biển từ 100m cho tới khoảng 400m. Đối với khu vực gió lớn, có thể mở rộng sâu vô đất liền tùy theo địa lý và gió chủ đạo của khu vực đó. Đặc điểm của môi trường này là lượng muối cao và sương mù, vết muối và muối tích tụ trên những phần công trình không được rửa trôi. Thông thường dễ thấy là sự giảm giá trị rõ rệt của hầu hết các vật liệu của tòa nhà.

#### **MÔI TRƯỜNG BIỂN (ISO Cat.3)**

Thông thường nằm trong khu vực cách bờ biển từ 400m đến 1000m, tuy nhiên gió chủ đạo mạnh có thể mở rộng khoảng cách này. Đặc điểm của môi trường này là thỉnh thoảng xuất hiện mùi muối nhẹ, hơi muối tồn tại trong không khí nhưng không thấy được như sương mù.

### **III. CÁC TRƯỜNG HỢP KHÔNG BẢO HÀNH**

1. Sản phẩm không còn trong thời hạn bảo hành.
2. Tự ý sửa chữa, thay thế các sản phẩm hư hỏng trước khi có xác nhận hư hỏng từ Bộ phận kỹ thuật của Nhà sản xuất hoặc đơn vị được ủy quyền bảo hành của Nhà sản xuất.
3. Sản phẩm không được sử dụng đúng mục đích, công năng và không theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của Nhà sản xuất theo quy định tại mục II.

*Bao hành cho Người sử dụng cuối*

**Trang 5 trên 6**

4. Các hư hỏng gây ra bởi quá trình vận chuyển hoặc bảo quản không đúng cách theo hướng dẫn và những khuyến cáo của Nhà sản xuất được quy định tại tài liệu hướng dẫn lắp đặt.
5. Không được bảo hành trong các trường hợp được xem là bất khả kháng như: khủng bố, cháy nổ, hỏa hoạn, lốc xoáy, bão, lũ lụt, động đất, thời tiết khắc nghiệt hoặc hiện tượng tự nhiên khác thường;
6. Không được bảo hành trong các trường hợp bị ảnh hưởng bởi các yếu tố khác không liên quan đến sản phẩm như mất ổn định kết cấu công trình.
7. Không bảo hành đối với những hao mòn thông thường trên sản phẩm như các vết mẻ, trầy xước, vết mòn từ việc sử dụng bình thường trong suốt tuổi thọ tiêu chuẩn của sản phẩm.

#### **IV. TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI MUA HÀNG**

Trong thời hạn bảo hành, mọi hiện tượng lỗi vi phạm tiêu chuẩn của Nhà sản xuất như đã công bố nêu tại mục I của Phụ lục này, phải được Người sử dụng thông báo bằng văn bản trong vòng 30 ngày sau khi phát hiện và gửi về địa chỉ của Nhà sản xuất hoặc đơn vị được ủy quyền bảo hành của Nhà sản xuất.

#### **V. HÌNH THỨC BẢO HÀNH**

Sau khi kiểm tra và được xác nhận bảo hành bởi Nhà sản xuất hoặc các đơn vị được ủy quyền bởi Nhà sản xuất thì Nhà sản xuất hoặc các đơn vị được ủy quyền bởi Nhà sản xuất sẽ đổi sản phẩm cùng loại hoặc thay thế sản phẩm có tính năng tương tự tại địa điểm xảy ra khiếu nại hoặc theo thỏa thuận giữa các bên. Nhà sản xuất không cam kết về màu sắc của sản phẩm thay thế này đúng chính xác với màu sắc của sản phẩm còn lại.

#### **VI. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ SẢN XUẤT**

Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại phát sinh nào liên quan do lỗi hư hỏng của sản phẩm.

Nhà sản xuất được bảo lưu quyền thay đổi, điều chỉnh và cập nhật nội dung bảo hành. Bất kỳ điều khoản đưa thêm nào vào chính sách bảo hành này từ các cá nhân và tổ chức không được Nhà sản xuất ủy quyền đều được coi là vô hiệu.

#### **VII. HƯỚNG DẪN BẢO HÀNH**

Quy trình tiếp nhận và xử lý bảo hành sẽ được quy định chi tiết tại Điều lệ dịch vụ khách hàng do Nhà sản xuất ban hành.

